

27-629 04
21423

ART E
D E
PREDICAR.

OBRA POSTHUMA
DEL GRANDE PADRE
ANTONIO VIEYRA,
DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

TRADUCELA
DEL IDIOMA PORTUGUES
AL ESPAÑOL
OTRO JESUITA.

CON LICENCIA:

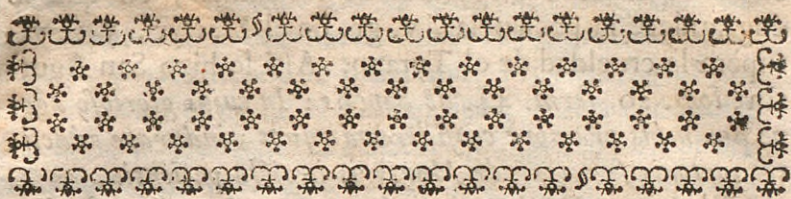
EN ZARAGOZA: En la Imprenta de FRANCISCO MORENO. Año 1747.



PROLOGO DE EL TRADVCTOR:

Dixo bien un Discreto : que eran tantos los Predicadores, como los Poetas; siendo tan pocos los Poetas, como los Predicadores. Componer una Decima, ò un Soneto, ceñido al numero de syllabas en los versos, es facil; y por esso lo hacen muchos. Subir al Pulpito, y hablar una hora, media en Romance cadente, y media en Latin caído, qualquiera lo sabe, y por esso suben tantos. Pero que aquella Poesia sea templada cuerda de la Lyra de Apolo, y esse Sermon sea Atroyo de el Río caudaloso de la Eloquencia, es tan difficil, que apenas se cuentan por pocos en cada siglo los que, ò escatassen el Pindo, ò enobreciesen el Pulpito. De este se venera Maestro, y Principe, sin competencia el Padre Antonio Vieyra, honra de Portugal su Patria, y alto ingenio, que descollò en la Compania de Jesus; de cuyo entendimiento quitò Maria Santissima la sombra, que lo obscurecia, para que los rayos con que ilustrò al Mundo fuesen luces tributarias à la Aurora. De este Author, pues, es esta Arte de Predicar; y por esso tiene tanta authoridad, como tendria la Arte de Militar, si la compusiesse Marte; la de Pintar, si la ideasse Apeles, y la de Cantar si la ordenasse Apolo. Así se explicò uno de los que el año pasado de 1745. aprobaron esta Arte, para que pudiera imprimirse en Lisboa. Estuvo hasta aqui escondida entre los preciosos fragmentos de sus Obras. Ni debe admirar, que haya estado tantos años oculta; admírese, que se haya finalmente descubiertò. La palabra Divina es la llave de el Reyno de los Cielos: no es mucho, pues, que se haya encontrado en algun tiempo la Arte de manejar esta llave, quando es, y será siempre Thesoro escondido aquel Reyno. Lo que yò no acabo de admirar es lo mismo, que miro: reducidos en esta Obia de pocos folios quantos preceptos pudieran descrivirse en grandes volumenes. No hay Arte mas difficil, que la de Predicar. Solo puede ignorar esta verdad quien no sabe esta Arte. Y estar comprehendidos en tan corta esfera los dilatados terminos de esta Facultad, con tanta distincion, claridad, solidèz, es una cosa, que la juzgàr impossible, si no la viera. No será temeridad decir, que el Padre Vieyra es más acrehedor de el Mundo por esta Obrilla, que

por los catorce Tomos de sus Sermones. Quien se instruya bien en esta Arte, no tiene que buscar más reglas: mas no por esto digo, que saldrá Predicador. La Arte empieza en donde acaba la Naturaleza; y si esta nada hizo, nada puede perfeccionar aquella. Primero se ha de producir el Diamante, para que el Lapidario se empeñe en sacarle los brillos. Quiero decir: Si Dios nome dió un entendimiento capáz de la Oratoria, nunca seré Orador, aunque para enseñarme, me tome por su cuenta Vieyra. Engañanse mucho algunos, que reconociendose hábiles para formar sylogismos en la Escuela, juzgan, que yá tienen asegurado todo el merito para ser Predicadores. Este engaño nace de la ignorancia de la Arte de Predicar. Cada uno se la imagina à su modo, y pocos conciben en su entendimiento la imagen verdadera. Creen unos, que toda la perfeccion de esta Arte consiste en discurrir con Theologias; y à estos llama el Vulgo *Profundos*. Otros piensan, que toda la habilidad está en citar muchos Textos, y à estos llama el Vulgo *Escriturarios*. Otros ponen toda la Rhetorica en un estilo afectado, que viene à ser hirco cervo de la Poesia, y de la Prosa, y à este llama el Vulgo *estilo de moda*, como si la Eloquencia fuese uno de aquellos generos, ò telas, cuya estimacion se vá mudando en la rueda de los tiempos, según la mueve el gusto de quien los usa. Por esto juzgo, que esta Arte de Predicar seria muy util à los Oyentes, como es necessaria à los Predicadores. Instruidos los que oyen en la verdadera Oratoria discernirian el oro de el oripel; y entrando la equidad, y justicia para los aplausos, se desterrarian los Falsarios de la Rhetorica. Finalmente con esta Arte de Predicar puede el Padre Vieyra hacer más fruto, que hizo con sus Sermones. Con estos corrigió à muchos Oyentes; con aquella puede enmendar à muchos Predicadores.



RHETORICA SAGRADA, O ARTE DE PREDICAR.



A Rhetorica , segun la define Aristoteles (*lib. de Rhetoric. cap. 20.*) *Est Ars de quacumque re prudenter , ornatèque dicendi* : y assi necessita el Orador de saber los principios de las Artes , y Ciencias , de cuyos terminos se ha de valer para orar.

En la Rhetorica se incluyen dos cosas ; materia , y partes de ella. La materia , ò genero de la Rhetorica ; entre los Oradores antiguos , assi Latinos , como Griegos , se divide en quatro brazos , que llamaban generos :

Demonstrativo,
Judicial,

Deliberativo,
Didascalico.

El genero *Demonstrativo* tiene por acto adequado la alabanza , ò vituperio. Este genero tiene lugar proprio
en

en los Sermones Panegyricos de los Santos , en que se engrandece la paciencia , v. gr. de el Martyr , y se vitupera la crueldad de el Tyrano. Así lo hizo San Agustín , tom. 20. *serm. 44. de Sanctis : In cujus glorioso agone duo nobis precipue consideranda sunt ; indurata videlicet tortoris scvitia , & Martyris invicta patientia.*

El genero *Deliberativo* tiene por acto el persuadir , y disuadir. Este genero tiene su lugar en los Sermones de *Tiempo* , en que se persuaden las virtudes , y reprehenden los vicios.

El genero *Judicial* tiene por acto el defender , ò acusar , como acostumbraban los Romanos en el Senado , y tantas veces executò con acierto Marco Tulio , como se ve en sus Obras.

El genero *Didascalico* , que inventò Hermagoras , Orador Griego , tiene por acto el proponer alguna question , para resolver la parte más probable , v. gr. controvertir , en què consiste la nobleza de el Sol ? Quién forma el candor de la Via Lactea en el Cielo ? Este genero más parentesco tiene con la Cathedra , que con el Pulpito : sin embargo puede usarse de el con la moderacion , que diremos.

JUICIO DE LOS QUATRO GENEROS.

EN el genero *Demonstrativo* , ò Panegyrico de un Santo se pueden usar todos los generos de alabar , persuadir , defender , y disputar ; pero con tal advertencia , que todos los generos se subalternen , y sujeten al *Demonstrativo* , que es el que tiene por suyo el campo de la Oracion ; y así la persuasíon , la defensa , y la disputa han siempre de conducir para la mayor alabanza de la

la persona. Explicome. En la Oracion Panegyrica de San Francisco se puede hacer una breve digressiõ de su caridad , persuadiendo la imitacion. Ni estas digressiõnes son contra el fin de el Panegyrico , antes conducen para el fin , que tiene la Rhetorica , que es enseñar , persuadir , y mover. Este documento es de Ciceron, Seneca , y San Agustin. (Cicer. *de Optim. gener. Orator.*)

San Gregorio Magno pone exemplo en un Rio con profundidad de valles , en donde desagua con blandura su corriente , y entra con suave digressiõ por sus senos , sin perder el camino principal : *Sacri tractator eloquii morem fluminis debet imitari.* Tambien puede usar de el genero Judicial , armando una invectiva contra el Mundo , y acusandolo de ciego , por no haver conocido los merecimientos de San Francisco ; pues el Mundo desprecia al pobre , y al humilde , prendas , que se hallaron primero en Christo , y causa , porque el Mundo lo desconociò por Señor : *Et Mundus eum non cognovit.* Y ferà una invectiva Judicial muy agradable , probar , que por pobre , y humilde debia el Mundo conocerlo , y estimarlo. De esse modo se executan à un mismo tiempo los dos actos de el genero Judicial , que es acusar , y defender ; acusar al Mundo , y defender al Santo.

El genero *Didascalico* se puede usar subalternandolo al Demonstrativo , proponiendo una question , v. gr. Christo se llama la piedra màs profunda , y màs alta de el edificio. Supuesto esto , se disputa : què piedra preciosa de estas mostrò màs luz en San Francisco ; la humildad , ò la caridad ? Y se puede formar el Sermon todo de argumentos por parte de la caridad , y humildad , ponderando varios sucessos de la vida de el Santo , y explicando en esta disputa los actos màs nobles de una , y otra vir-

itud heroyca ; y à esta idea se pueden reducir todos sus loores. Y si despues quisiere decidir la question , resuelva , que fue igualmente observante de una , y otra virtud.

A este genero Didascalico , ò disputativo pertenece el proponer questiones de todo genero de Ciencias , y Artes , decidiendolas en alabanza de el sugeto , que se venera , y de los que le consagran la fiesta aquel dia ; y en esto hay un largo campo para el discurso , v. gr. en la Degollacion de el Bautista se puede proponer aquella question , que propusieron à Zorobabel en la antefala de el Rey de Persia : quien tiene màs poder , el vino , el Rey , la Muger , ò la verdad ? Y despues de juzgar por la verdad , confute los argumentos de el vino , Rey , y Muger , en la mesa de Herodes , que es una idea de mucha energia para elogio de una verdad perseguida.

En el genero Deliberativo puede el Orador usar de alabanza de la virtud , y vituperio de el vicio , que es imitar al genero Demonstrativo ; y despues de haver propuesto , y ponderado la hermosura , y nobleza de la virtud , se puede concluir persuadiendo la imitacion ; pues quien entonces persuade , tiene menos que hacer , por estar ya vencida la mayor parte de la dificultad , que es , probar , y declarar al entendimiento ciego la hermosura de la virtud , que lleva en si todas las conveniencias de el bien. Asi lo enseña San Gregorio Nisseno , de *Orat. Oration. 1.*

En este mismo genero Deliberativo se puede usar de modo Judicial , acusando su tibieza en seguir esta , ò aquella virtud , para que la acusacion contra si mismo sea prudente persuassion al Auditorio. Este estilo usaron muchas veces los Santos , y en especial San Lorenzo Justiniano,

tiniano, *lib. de Incend. Divin. Amor. cap. 2.* en donde dice: *Verba animæ clamantis contra duritiā suā, quia non sentit Passionem dilecti Jesu Domini sui.*

En el mismo genero Deliberativo se puede usar el Didascalico, proponiendo alguna questtion; como para ponderar la gravedad de la culpa, controvertir, que enemigo es el mayor para el alma, si el Mundo, o el Demonio, &c.

De todo lo dicho infiero, que los dos generos principales al Orador Sagrado son el Demonstrativo, y Deliberativo, de alabanza de los Santos, y persuassion de las virtudes; y en ambos estos generos pueden entrar los otros dos Judicial, y Didascalico, con la moderacion, y subordinacion, que tengo dicho.

Las partes de la Rhetorica son cinco: Invencion, Disposicion, Elocucion, Memoria, y Pronunciacion. La Invencion busca ideas, y materias para discurrir; la Disposicion coloca en su lugar lo que se hallò; la Elocucion dice con palabras decentes, y ajustadas lo que dispone; la Memoria retiene tenazmente lo que se ha de hablar; la Pronunciacion templa la voz con aspereza, y blandura, conforme lo pide la materia de que se trata. Estas partes de la Rhetorica enseña Tulio, *lib. 1. de Invent. Rhetor.*

CAPITULO I.

DE LA INVENCION.

LA Invencion es la parte màs difìcil de la Rhetorica; porque es la idea de toda la fabrica, y es la que busca todos los materiales para ella. Las ideas se han de

fundar siempre en sentido Literal, ò Myſtico de el Evangelio ; porque eſte es el fundamento ſeguro de los que quieren edificar buenos conſejos para el Auditorio. Y aſſi las ideas jocofas , inutiles , pueriles , y profanas deben deſterrarse , como enemigas de la Rhetorica Sagrada , que es ſeria , grave , y fructuoſa. Las partes de la Invencion ſon ſeis , ſegun Marco Tulio :

Exordio,

Narracion,

Diviſion,

Confirmacion,

Confutacion,

Epilogo.

El *Exordio* es el principio de la Oracion , en que ſe concilia el animo de los Oyentes para lo que ſe ha de tratar. Tiene tres fines , que ſon , cauſar benevolencia , docilidad , y atencion. El Sermon tiene por fin el Elogio de el Santo , que ſe celebra , fundado en el Evangelio , que la Iglesia canta ; y aſſi en el *Exordio* no ſe han de ponderar virtudes de el Santo , ni fundar en ellas conceptos , porque eſſo pertenece al Sermon ; ſolo ſe han de tocar ſus merecimientos , y virtudes , en quanto pueden conducir para probar el mayor regocijo de la Iglesia con ſus memorias , y la mayor influencia de ſu amparo en el dia , ò alguna otra , que ſea para fundar el aſſunto. Antiguamente no ſe rezaba la Ave Maria , deſpues de proponerſe la ſolemnidad de la Fieſta. Comenzò eſte eſtilo en San Vicente Ferrer.

Notefe , que las circunſtancias , que ſe deben ponderar , han de ſer graves , y no pueriles ; han de ſer ajustadas al dia , y no fuera de la Fieſta. Tambien ſe puede ponderar , quien la hace , ſiendo Perſona publica , como Rey , Reyno , Cabildo , Convento , Cofradia. Si fuere Perſona particular , ha de ſer muy Iluſtre , para que ſe hable de ella : y en ſuma , la circunſtancia de la

Perſona

Persona particular se podrá tocar (aunque sin nombrar la Persona) quando su memoria se dirige à fin sagrado, porque entonces no puede el Auditorio notar al Orador de lisongero. Las circunstancias, que pueden ocurrir para formar el Exordio, son muchas; mas pueden reducirse à estas:

<i>A Persona,</i>	<i>A loco,</i>
<i>A tempore,</i>	<i>Ab accidentibus, & adjunctis,</i>
<i>A casu, & fortuito,</i>	<i>Ab enumeratione,</i>
<i>A comparatione.</i>	

A Persona, como si el Santo es hijo de la Ciudad, en donde se hace la Fiesta, ò es Patriarca de la Familia Religiosa, ò es Obispo de la Iglesia, en donde se celebra, como lo hizo San Juan Chrysostomo en la Oracion de San Babyl Martyr, entrando à ponderar, que fue Obispo de Antioquia, en donde predicaba: *Enim verò quo factò Præfectus huic nostræ Ecclesiæ fuerit, & in mediis procellis, tempestatibus, fluctibusque sacram hanc navim servaverit.*

A loco, como si la Ciudad, ò Lugar ha recibido especiales favores de el Santo, ò si padeciò en ella Martyrio, ò si sus Reliquias hacen à aquel sitio dichoso. Así comienza San Maximo un Sermon en alabanza de los Santos Martyres Octavio, y Adventicio: *Præcipue eorum solemnitas tota nobis veneratione curanda est, qui in nostris domiciliis proprium sanguinem profuderunt. Martyr enim compatitur, non sibi tantum patitur, sed & Civibus.*

A tempore, como si el tiempo es ajustado à la solemnidad: circunstancia, que ponderò San Agustin en loor de el Bautista, por haver nacido, quando los dias comienzan à menguar en nuestro Hemispherio: *Ut humiliaretur homo, hodie natus est Joannes; quia incipiunt decrescere*

crescere dies. Es de notar , que no es circunstancia de tiempo para observada , el que oy sea Domingo , ò Lunes , porque esto se varia todos los años ; pero no se varia el dia fixo de el mes , que el Santo tiene dedicado para su culto.

Ab accidentibus , & adjunctis , que son los accidentes , que suelen acompañar a la Fiesta , como Procecion por falta de agua , por solemnidad , ò Rogativa contra la Peste , ò por causa de algun concurso de gente en solemnidad de algun Santo , cuyas Reliquias se trahen à la Ciudad , ò Pueblo. Así començò San Juan Chrysostomo la Oracion de San Focas Martyr , al tiempo , que Antioquia solemnizaba la possession de sus Reliquias con una Fiesta de arcos triumphales , y luminarias : *Splendida nobis hesternò die facta est Civitas , splendida , & illustris , non quia Columnas , sed quia Martyrem habuit cum pompa incedentem , qui ad nos ex Ponto advenit.* Tambien pertenece à esta circunstancia qualquier accidente sagrado , como el pan de San Blas , agua de Santo Domingo , Bendicion , &c.

A casu , & fortuito , como si huviesse sucedido una muerte repentina , un terremoto , una Victoria , un Milagro , ò una Eleccion de Prelado. Así dispuso San Leon Papa el Exordio , que hizo quando subió al Pontificado : *Rationem solemnitatis hodiernæ.*

Ab enumeratione , como si el Santo murió en el quarto , ò quinto dia de Pasqua ; ò si es el primero de el año en la solemnidad , y culto , ò si es el ultimo. Así ponderò San Juan Chrysostomo la solemnidad de unas Santas Virgenes , y Martyres : *Nondum elapsi sunt dies viginti , ex quo memoriam crucis celebravimus , & ecce Martyrum memoriam celebramus.*

A comparatione, haciendo comparacion entre dos cosas, una mayor que otra; ò comparando dos cosas contrarias, para sacar contrarias consecuencias. V. gr. Alexandro Magno se viò respetado con el silencio de toda la tierra, por haver conquistado la Asia: *Siluit terra in conspectu ejus*. Pues si es mayor conquista reducir corazoncs, que rendir Ciudades, haviendo San Francisco Xavier conquistado para Dios lo mejor de la Asia, que es la India, de què elogios no se hace digna su grandeza: Este capiulo de comparacion puede servir para exordiar, ò comparando una persona con otra, ò un lugar con otro, un tiempo, un accidente, un numero, &c. Como San Fulgencio, en el Sermon de San Eustachio compara dos personas, dos tiempos, dos lugares, dos accidentes, &c. *Heri celebravimus temporalem semper Regis Natalem, hodie celebramus triumphalem Militis passionem.*

Narracion.

La segunda parte de la invencion es la narracion, la qual tiene su lugar despues de la Salutacion en los Sermones al uso de Castilla, y en Portugal despues de el Exordio. Con ella se explica, y narra la Clausula de el Evangelio, en que quiere fundar el Sermon, v. gr. en el Evangelio de San Pedro narre la confession, que hizo de la Divinidad de Christo, y el principio de ser San Pedro fundamento de la Iglesia. Y si el Orador quiere fundar su Sermon en la confession de la Divinidad, esta es la que ha de narrar, difundiendose en ella, y dexando las demàs clausulas de el Evangelio, que no han de fundar la thesis, ò assunto universal de todo el Sermon. Y si quiere fundar la Oracion en el premio de esta confession, que es ser San Pedro fundamento de la Iglesia,

Iglesia , la narracion ha de ser en orden à la clausula:
Tu es Petrus . & super banc petram.

Adviertase mucho , que la narracion es el tronco de la division , y assi hase de elegir aquella clausula de el Evangelio para narracion , en que se pueda mejor fundar la division de los puntos , que se han de tratar : v. gr. en el Sermon de San Pedro , haviendo narrado , que es piedra firme , que assegurò como lastre la nave triumphante de el credito de Christo , quando se le oponian las olas de varios pareceres , y opiniones , se dice: Esta es la piedra, que Christo elige para fundar su Iglesia. Y assi como en la primera piedra de un edificio sumptuoso se arrojan medallas , y monedas con la imagen de el Principe , y sus divisas ; assi en San Pedro depositaron las tres divinas Personas sus blasones. Queda , pues , San Pedro piedra preciosa , por ser piedra fundamental de la Iglesia. Esto profetizò Isaías , cap. 28. *Ecce ego mittam in fundamentis Sion lapidem , lapidem probatum , angularem , pretiosum , in fundamentis fundatum.* En esta piedra depositò el Eterno Padre las luces de su entendimiento : *Quia caro , & sanguis non revelavit tibi , sed Pater meus.* El Verbo le diò las llaves de la Gloria , y authoridad Pontificia : *Tibi dabo claves Regni Cælorum.* El Espiritu Santo le diò su Don , tratandolo como hijo de su eminente caridad : *Beatus es Simon Barjona , id est , filius Columbæ.* Yá tenemos aqui la narracion de ser Pedro piedra preciosa de la Iglesia ; y la division de hallarse esta piedra engrandecida de las tres divinas Personas. En los Sermones de los Santos esta narracion no ha de ser desnuda , sino acompañada con la narracion de la historia de el Santo , que se celebra ; no que sea necesario referir toda la vida , sino contar solo aquella parte, que

que tiene alusion , y parentesco con la narracion de el Evangelio cantado.

Propriedades de la Narracion.

Son tres , que sea breve , clara , y probable. Breve, porque la introduccion es el portico de la fabrica espiritual ; y no ha de ser dilatado el portico , quando se reduce à una hora de tiempo todo el ambito de el edificio. Aquellas cosas , que comunmente se saben , no han de repetirse , sino suponerse , ò insinuarfe , porque es carga pesada al Auditorio un razonado tan sabido : *Narratio fatui quasi sarcina in via.* (Eccles. 21.) Lo mesmo, que digo de la narracion adecuada de el Evangelio , ò historia de el Santo , digo de las narraciones particulares , que en el medio de el Sermon sirven de introducir este , ò aquel discurso , y de referir la historia de algun texto Sagrado.

Lo segundo , que se pide es , que la narracion sea clara , usando de voces no tan conceptuosas , que ocultan el sentido , ò thesis de todo lo que se discurre ; porque como la introduccion es la que funda el Sermon , es necessario , que sea clara , para que la hermosura de la fabrica se vea sin velo , ni cortina.

Lo tercero , que pide la narracion es , que sea probable , esto es , de cosas verosimiles , ò ciertas ; porque para persuadir es necesario , que el discurso sea conforme à la Fè , y razon natural , ò à la experiencia comun. Ni el Orador puede decir cosas nuevas , sin fundarlas en las antiguas : *Qui profert de thesauro suo nova , & vetera.* Y asì han de ser solidas , y verdaderas , sin estar gastando el tiempo , y engañando al Auditorio.

Division.

La Division por ser madre de la claridad , es la que ilustra una Oracion ; y assi despues de haverse narrado la clausula de el Evangelio , y estàr yà aplicada à una, ò à muchas acciones de el Santo , se ha de dividir en puntos , para que forme claro concepto el Auditorio. Todos los puntos de la division han de unirse , y enlazarse entre si , y reducirse al assunto original , ò thesis , como à cabeza de la Oracion , v. gr. en el Evangelio de las Virgenes : *Thesaurò abscondito in agro* , se puede formar la division en tres generos de thesoros , que diò esta Santa à la Iglesia : thesoro de su patrocinio , thesoro de sus merecimientos , thesoro de sus milagros. Advierto , que las divisiones sean breves , para que sean claras.

Confirmacion.

La Confirmacion es la prueba de el discurso ; por que despues de haverse introducido el Orador con la narracion de el Evangelio , y division de los puntos , debe acudir al primer punto , levantando algun pensamiento en elogio de el Santo , y la prueba de el pensamiento (sea prueba de razon , ò lugar de la Escritura) es la confirmacion. Esta prueba no se ha de proponer en estilo Dialectico , sino con modo Rhetorico , no formando syllogismos , sino con una conversacion suave , que persuada familiarmente. Regla es de Quintiliano , lib. 6. cap. 14. y de Aristoteles , 2. *Rhetor.* cap. 23. Añade Ciceron , y apruebalò San Agustin , que de las pruebas , ò confirmaciones , la màs eficaz sea la primera,

ra , v. gr. la de el lugar de la Escritura ; la de menos fuerza la segunda , v. gr. prueba de similes naturales, experiencias philosophicas, propiedades de plantas, piedras , &c. La ultima prueba ha de ser la de mayor excelencia , la más gustosa , y florida , como dichos de Philosophos antiguos , problemas curiosos , y secretos de la Naturaleza explicados.

Qualquiera de las pruebas puede tener tres partes simples : Confirmacion , Amplificacion , y Exornacion. La primera compone concisamente la prueba de el asunto ; la segunda pondera , estiendo , y dilata aquella razon ; la tercera adorna , y hermosea el argumento con tropos , frases , figuras Rhetoricas , y sentencias. La Amplificacion tiene cinco fuentes , de que se pueden sacar infinitas ponderaciones.

1. *Que solo.*
2. *Que primero.*
3. *Que con pocos.*
4. *Que más veces.*
5. *Que principalmente.*

Todo esto se ve en la Virginidad de Maria Santissima ; pues Maria fue *sola* en ser Virgen , y Madre : fue la *primera* , que guardò castidad siendo Esposa : fue la que prometió guardar pureza , aecion , que se hallò en *pocos* de la Ley antigua : fue la *que más veces* renovò , y confirmò interiormente el proposito de la Virginidad : fue la *que principalmente* amò esta virtud , &c. Notese , que no es necessario usar siempre de todas las cinco fuentes de amplificar , sino de aquella , que mejor venga al sugeto de la Oracion. Qualquier genero de prueba , sea confirmacion , ò amplificacion , puede formarse , ò de lo intrinseco de el sugeto , ò de lo extrinseco. El medio intrinseco se divide en siete clases , y el extrinseco en nueve.

Medios Intrínsecos.

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. Todo. | 2. Partes. |
| 3. Genero. | 4. Especie. |
| 5. Diferencia. | 6. Definición. |
| 7. Propriedades. | |

Medios Extrínsecos.

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. Similes. | 2. Dissimiles. |
| 3. Contrarios. | 4. Repugnantes. |
| 5. Conjeturas. | 6. Causas extrínsecas. |
| 7. Efectos. | 8. Comparacion. |
| 9. Vocablos. | |

Exemplos de los siete , y de los nueve medios.

1 *Todo.* V. gr. Maria Santísima es toda hermosa en los ojos de Dios : *Tota pulchra est amica mea* : luego su cuerpo fue un espejo de pureza , y su alma siempre tuvo los candores de la Gracia.

2 *Partes.* V. gr. Santo Thomàs tuvo un cuerpo sin sensualidad , en que tropiezan los hombres ; una alma sin soberbia , en que cayeron los Angeles : Luego todo se transformò por la Gracia en la Naturaleza Divina ; pues quedò superior à las dos Naturalezas Angelica , y humana.

3 *Genero.* V. gr. La perfeccion de las almas consiste en la union con la perfeccion suma de Dios ; pues si el amor nos une con Dios , quèn duda , que el amor Divino nos hace perfectos ? Este es argumento à *genero* , porque la perfeccion es razon comun , y generica de el Divino amor.

Especie.

4 *Especie*. Por especie entendemos , no la especie humana , sino la especie , y naturaleza perfecta de la virtud , que queremos probar en el Santo : V. gr. Quiero probar la caridad ardentissima de San Pedro Nolasco , y propongo este argumento en *especie*. La caridad perfecta se muestra en dar la vida por los amigos : *Majorem hac dilectionem nemo habet , quam ut animam suam ponat quis pro amicis suis.* (Joann. 15.) Conociase esta en Christo ; pues por redimir los Cautivos , quiso quedar en poder de sus enemigos preso. Quiso Christo estar preso , yà en el Huerto , yà en la Cruz , yà en la Sepultura , hasta que los Cautivos saliesfen de la Carcel de sus Sepulcros : *Multa corpora Sanctorum surrexerunt ; & exeuntes de monumento post resurrectionem ejus , venerunt in Sanctam Civitatem.* (Matth. 17.) Esta es la razon , porque los que antes eran Cautivos de la culpa , fueron despues Cautivos de Christo por la fineza : *Captivam duxit captivitatem.* (Ad Ephes. 4.) Pues si San Pedro Nolasco se metiò voluntariamente en las Carceles , por dar liberrad à los Cautivos , no podia su caridad ser tan fervorosa , sin que participasse llamas vivas de el corazon de Christo , que tambien librò al Mundo Cautivo con el amor màs perfecto.

5 *Diferencia*. Este modo se ha de usar mucho en los Sermones de los Santos , ponderando su virtud por el modo especial , y distintivo de los otros ; pues de esta forma lo que se dice se singulariza en el sugeto de la Oracion. V. gr. Quiero probar , que el defender la honra de Christo debia fiarse solo de Santa Theresa : *Deinceps ut vera sponsa meum celabis honorem ;* y formo el argumento por la *Diferencia* de la honra de Christo. La honra de Jesu-Christo se distingue de las otras , en que

es sobre todas la más perfecta , y elevada : *Ut in nomine Jesu omne genu flectatur*. Pues si esta honra es la más perfecta , razon era , que solo se fiasse de una Santa, que hizo voto de obrar en todo lo más perfecto. Obrar lo perfecto es propio de las almas justas : obrar lo más perfecto es lo que distingue à Santa Theresa de todos , pues , Christo de ella , y solo de ella la defensa de su honra.

6 *Propriedades*. Este medio es el más comun para alabanzas de Santos ; porque siendo muchas las propiedades de una virtud , si no tomo esta , tomo aquella para su amplificacion : V. gr. Es propio de el amor , entregarse el amante al amado , y por esso entre las Divinas Personas el Espiritu Santo se llama *Don*. Pues si Christo en la Eucharistia nos dà su Cuerpo , Alma , y Divinidad , quièn duda , que en la Mesa de el Altar se ostenta más estremo su amor ? Tambien es propiedad de el amor perfecto no temer los peligros : *Perfecta caritas foras mittit timorem , quoniam timor pœnam habet ; qui autem timet , non est perfectus in charitate*. De esta propiedad de el amor Divino , que es no temer riesgos , se puede probar la caridad de San Francisco Xavier , no temiendo los de las Naciones Barbaras.

7 *Definicion*. Esta es , ò de cosas , ò de nombres , y ambas pueden servir de medio para la confirmacion. De dos cosas puede servir la definicion , ò essencial , ò discreta de las propiedades , ò efectos de la essencia : V. gr. Predicador Apostolico es el que obra , ò enseña como los Apostoles. Pues si à Santo Domingo entregò San Pablo un Libro , y San Pedro un Baculo , este para guiar sus passos , aquel para ilustrar los entendimientos,

no será Santo Domingo Predicador Apostólico? La definición de el nombre muchas veces es ayrosa prueba de el asunto. Así lo usan muchas veces los Santos.

Medios extrínsecos.

1. *Similes.* V. gr. El bálamo golpeado destila un licor suave, que aprovecha para remedio de las heridas. San Pedro Martyr herido en la cabeza fue bálamo, que curó las llagas de la heregia al mesmo Tyrano, que le atravesó con la espada.

2. *Dissimiles.* V. gr. Una Estrella cayó de el Cielo, y se transformó en la amarga yerva Absinthio. Esta Estrella es el Demonio, dice la Interlineal: *Diabolus invidens.* (Apocal. 8.) que baxó por su soberbia à ser yerva amarga de penas en el Abyssmo. Y San Francisco por su humildad subió à ser Estrella en el Cielo.

3. *Contrarios.* La amistad con el Mundo es enemistad con Dios: *Amicitia hujus Mundi inimicitia est Dei.* (Job 4.) Luego la enemistad con el Mundo es amistad con el Cielo.

4. *Repugnantes.* Este medio sirve para ponderaciones hiperbolicas, así de persuadir, como de alabar. V. gr. Para ponderar quan lexos está de el amor Divino una alma, que por el vicio se entrega al Demonio, se dice, que le entregó el corazon, de manera, que queda sin él; y así le repugna amar à su Dios, porque sin corazon no se puede amar. De este modo ponderó Oseeas la culpa de la Tribu de Efrain Idolatra: *Revelata est iniquitas Ephraim, quasi Columba seducta non habens cor.* (Osee. cap. 7.) Luego si Santa Cathalina de Sena dió su corazon à Christo, y recibió el de Christo en su pecho, tan
lexos

lexos estuvo de la culpa , como si con ella tuviese repugnancia.

5 *Conjeturas , ò Adjuntos.* Estos son los accidentes extrínsecos , que acompañan al objeto , como el lugar , tiempo , vestido. De estos puede formar el Orador argumento en alabanza de el Santo : V. gr. En la Natividad de el Bautista se puede ponderar el Lugar en donde nació , que segun Cesar Baronio fue la Ciudad de Hebron , en donde estaban sepultados Abraham , Isaac , y Jacob , como se deduce de el capitulo 14. de Josue , y explica San Antonino , (*Tradition. Hebraic. super Genes.*) De este lugar en donde nace San Juan se infiere una como resurreccion de aquellos Heroes , en el Nacimiento de el Precursor. Así discurre San Leon Papa , que el tiempo en que murió Christo , extinguió todas las sombras de los sacrificios antiguos con el sacrificio de el Celestial Cordero : *Vetus Testamentum consummabat , & novum Pascha condebat.*

6 *Causas extrínsecas.* V. gr. En loor de el Bautista se pondera , que à unos Santos favorece Dios con el dedo de su amor : *Dexteræ Dei tu digitus* ; à San Juan favoreció con toda la mano de su poder : *Etenim manus Domini erat cum illo.* De la mano de Dios , que era la *Causa extrínseca asistente* , se infiere , que hace San Juan entre todos coro à parte.

7 *Efectos.* Este medio pertenece à los milagros , que obraron los Santos , las alabanzas , que merecieron de Christo ; porque estas , y aquellos son efectos de la virtud de el Justo. V. gr. En elogio de San Bruno ponderar , que de sus huesos en el Sepulcro mandó una Fuente de agua para curar à todo genero de enfermos ; como de el trono de el Cordero Divino corre un rio caudaloso,

so , que dà , y comunica la vida : *Et ostendit mibi fluvium aque vite , splendidum tanquam crystallum , procedentem de Sede Dei , & Agni.* (Apocal. 23.)

8 *Comparacion.* Esta se hace entre cosas de una misma especie ; los similes entre cosas de distinta especie , ò genero. V. gr. será *comparacion* decir , que fue celoso como Elias , paciente como Job , &c. *Simil* será decir: San Vicente Martyr fue invencible en los tormentos , como el Leon en la lucha , y como el Diamante en las llamas. Algunas veces se puede usar de ambos juntos , como lo hizo Dionisio Carrusiano , que para alabar à San Bernardo , tomó aquellas palabras de el Propheta Ageo : *Ponam te Zorobabel quasi signaculum* , con las quales à un mismo tiempo usa de *comparacion* , y de *simil* : de lo primero , comparando à San Bernardo con Zorobabel ; de lo segundo , asemejando à San Bernardo con el Sello de Dios.

9 *Vocablos conjugados.* Este medio se ha de usar con mucha delicadeza , y moderacion ; porque de otro modo fueren las pruebas salir pueriles , y jocosas. Juegase , pues , de el vocablo con una paranomasia , v. gr. libro , libre ; Augustino , Augusto ; amante , amente ; vendido , vendado. Pero hase de notar , que este medio extrinseco de amplificar no ha de llenar todo un discurso ; porque no tiene aquella firmeza , y fundamento , que pide la gravedad de el Pulpito : solo puede servir para adornar un concepto ; pues muchas agudezas , aunque no sean por sí fructuosas , se permiten , y hacen lo que en el adorno de un Altar los ramilleres. V. gr. *Maria es Mar* suave , que conduce la Nave de la Iglesia Militar al Puerto seguro de la Iglesia.

Confutacion.

La Confutacion es la que deshace los argumentos contrarios à la Confirmacion propuesta , y es como de-fensa. Y assi puede hacerse por los mismos principios extrinsecos , ò intrinsecos , como arriba queda dicho. V. gr. En el Sermón de el amor de los Enemigos hay dos generos de pruebas , unas positivas , que persuaden la caridad , y benevolencia para los que nos agravian , y otras solutivas de los argumentos , que la ira propone contra la razon : pues el medio , que tiene la ira para persuadir la venganza , es , que sin esta queda injuriada la honra , que es la mejor prenda de la vida : y contra esto entra ahora la confutacion , probando , que más honra gana quien perdona la injuria , que quien la vengaga ; porque es más honra perdonar (triumpho , que lograron pocos) que vengarse (cosa , que executaron muchos) y otras semejantes razones , que pueden servir para la confutacion ; pues bien probada queda la conveniencia de una virtud , probando los inconvenientes de el vicio , que se le opone.

Epilogo , ò Peroracion.

Tiene dos partes , enumeracion , y exortacion. La primera reduce sumaria , y succintamente los puntos , que se ponderaron antes. Esta recopilacion ha de ser breve , y no dilarada ; porque molesta , y cansa oír lo que se tiene oído : ha de hacerse con una brevedad deleytable , que ate , y ajuste todas las flores de el ramillete con el hilo de oro de la recopilacion. La exortacion puede dilatarse más , que el epilogo ; porque tiene por fin mover los afectos en el Auditorio , sacandolos de lo que queda dicho en el discurso de el Sermón. En los

los Sermones de los Santos ha de ser la exortacion , excitando à seguir las virtudes , que en el Santo resplandecieron , ò pidiendo al Santo su patrocinio , y amparo para imitarle en todo. Ha de ser la exortacion fervorosa , porque es la que rinde à practicar lo que se aconseja en el Evangelio.

CAPITULO II.

DE LA DISPOSICION.

LA disposicion es la que coloca en su lugar los materiales , que halla , y descubre la invencion ; porque despues que se han buscado los lugares para el exordio , narracion , division , confirmacion , confutacion , y epilogo , entra la disposicion à poner las piedras en su lugar , y à levantar por orden el edificio.

Esta orden se halla variada en los Oradores , y de esta libertad saco yo la libertad de el Orador en disponer. Convienen todos , que los lugares para dividir no se han de traer para confirmar , ò confutar , ni al contrario ; porque hay sus classes en la invencion , y lo que sirve para una , no se ha de confundir en la otra. En la confirmacion , que es el batidero de los argumentos , se pueden poner en primer lugar las razones , en segundo lugar los contrarios , en tercero los similares , en quarto los exemplos , y comparaciones , en quinto las autoridades , è Historias Gentilicas. Pero este orden no es tan riguroso , que precisamente haya de observarlo nuestro entendimiento ; porque muchas veces en los Santos Padres hallamos este orden invertido: Pues comienzan una confirmacion por alguna Historia, ò senten-

cia de los Philosophos Latinos, ò Griegos, y concluyen con una razon autorizada con lugar de la Escritura, como se puede ver en San Juan Chrysostomo : *Ad Populum Antioquenum*. En San Gregorio Nacianceno , San Leon , San Fulgencio , y San Maximo.

CAPITULO III.

DE LA ELOCUCION.

LA elocucion es el todo de la Rhetorica , siendo las demás partes solamente partes de ella, dice Tulio. Es la que viste de gala todos los conceptos , y discursos; y muchas veces por los remendados vestidos de las palabras pierden los objetos el esplendor , que en si tienen. Será eloquente (dice San Agustín , y Ciceron) quien dixere las cosas grandes con gravedad , y grandeza de estilo , las pequeñas con moderacion , y decencia ; las infimas con sumision , y llaneza. La primera en materia de elocucion es , que quando se discurre con pura formalidad , no se use de tropos , figuras , methaforas, ni de palabras altisonantes ; porque como los objetos se enlazan con primor , y altura de discurso , si las voces son altas , no se entiende lo que se dice ; como si à una Imagen hermosa le tirassen una cortina , que no se podria conocer si era perfecta ; y assi , quando se discurre las voces, han de ser claras, significativas, y puras , para que por su transparencia se vea la Imagen de el concepto , que se forma , quando se ha de ponderar alguna accion , y se ha de aplaudir , ò exornar , viene bien el esplendor de las voces , para que vestidos de gala los objetos , hagan florido , y hermoso al discurso.

Partes

Partes de la Elocucion.

Son tres : Elegancia , Dignidad , y Composicion. A la elegancia pertenece evitar los solecismos en la Gramatica. A esta elegancia se junta como occidente la peaspicuidad , que es el esplendor de estilo en la dulce, sonora , y harmoniosa colocacion de las palabras. Engañase (dice Quintiliano) quien imagina , que la prosa no tiene numero , y peso , como el verso balanza para las sylabas ; pues la experiencia nos enseña , que de uo pesar muchos las palabras , que profieren , y voces , que articulan , salen con rudeza , y barbaridad las clausulas. Distinguese la prosa de el verso Portuguès , ò Castellano , que este se tormina con los assonantes , ò consonantes ; y la prosa termina sus clausulas dissonantes en las voces , y de este se hallaràn exemplos en San Ambrosio , San Maximo , San Leon Papa , y San Fulgencio ; pero à la prosa , y al verso son comunes las dactilos , y espondeos , con que el sonido queda corriente , y harmonioso. Verdad es , que en el verso es necessario mas cuydado , porque se ata mas à las leyes de el numero. Explicase esto mas abaxo en la figura simil , terminacion , y en lo que se dice de la composicion.

A la dignidad pertenecen los tropos , y figuras con que se exorna la elocucion. El tropo se diferencia de la figura en esto , que el tropo usa de la palabra en la significacion trasladada ; la figura en la significacion propria , aunque con fin distinto ; v. gr. Leon en tropo de un hombre fuerte , y valeroso. De la figura diremos abaxo. Hay tropos , y figuras de palabras , y de sentencias , que constan de dicciones ; y assi para mayor claridad , dividirè en classes los tropos , y figuras.

Tropos

Tropos de palabras son de ocho modos.

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. <i>Metáfora.</i> | 2. <i>Catachresis.</i> |
| 3. <i>Metonymia.</i> | 4. <i>Synecdoche.</i> |
| 5. <i>Antonomasia.</i> | 6. <i>Onomatopeya.</i> |
| 7. <i>Metalepsis.</i> | 8. <i>Antiphrasis.</i> |

1. La rigurosa metáfora es trasladar el propio significado por la semejanza, que hay entre los dos extremos; v. gr. Leon por fuerte, Aguila por ingeniosa, Tygre por cruel.

2. Catachresis es lo mismo que abuso: es quando por falta de una palabra usamos de otra, que tiene proporcion con ella; v. gr. pie de mesa, boca, ò labio de el Caliz, lado de el Altar, ala de Exercito.

3. Metonymia es lo mismo, que transnominacion, y es quando el nombre de una cosa se toma por otra. Esto se hace de seis modos. 1. Quando se toma la causa por el efecto, v. gr. el Sol por la luz, la noche por las tinieblas, la guerra por las muertes. 2. El efecto por la causa; v. gr. años alegres por la mocedad, crueldad por tyrania, ceguera por ira. 3. Lo que se contiene por el continente; v. gr. el incienso por el Altar. 4. El continente por el contenido; v. gr. el Cielo por los Bienaventurados, la tierra por los vivientes, el jardin por las flores. 5. La señal por el significado; v. gr. la purpura por el Reyno, el baston por General de Exercito. 6. El significado por la señal; v. gr. la vergüenza por el color de la sangre en el rostro; la fortaleza de el animo por estar en pie; la serenidad por el Iris. Y adviértase, que lo que se dice de lo que contiene, y de el contenido, se entiende tambien de lo que posee, y lo poseído, &c

con-

contra. Y lo que se dice de la causa , y de el efecto , se dice de el Presidente por lo que ha presidido , y de el inventor por lo inventado ; v. gr. Luna por aguas , Vulcano por fuego , Marte por la Guerra , Ceres por el pan , Baco por el vino.

4 Synecdoche es quando se toma la parte por el todo , & è contra ; v. gr. carne por el hombre : *Et videbit omnis caro salutare Dei*. Al contrario se toma el todo por la parte ; v. gr. brilla el Cielo en lugar de decir , el Sol brillò. A este tropo se reducen todas las elocuciones, en las quales se toma el genero por la especie ; v. gr. flor por rosa ; ò se toma uno por muchos , v. gr. el Griego es ingenioso en lugar de decir los Griegos.

5 Antonomasia es significacion , que se impone en lugar de el nombre ; v. gr. para decir Aristoreles , dixo el Philosopho ; y para decir San Pablo , dixo el Apostol. Estas son unas voces , que suplen la falta de el nombre por la excelencia de el sujeto. Quando à la voz, que significa la persona , se añade el nombre , no es antonomasia , sino epitheto ; v. gr. el Orador de Roma Tulio , el Fenix de el Africa Augustino.

6 Onomatopeya es ficcion de el nombre. Usase mucho en los Griegos , mas no en los Latinos. El nombre, que se finge , es semejante en la pronunciacion al que se quiere significar ; v. gr. susurro , graznar el Cuervo. Estas voces yà estàn en uso ; pero la libertad de otras , que expliquen en la pronunciacion la semejanza con el objeto, no es licita à todos , hasta que el uso haga corriente la moneda de las palabras nuevamente inventadas.

7 Metalepsis es quando por grados conoce el discurso lo que quiere significar la palabra , v. gr. muchas auroras por dias , muchas Lunas por meses , muchos Abries por años.

Anti-

8 Antiphrasis es quando la voz se entiende en contrario sentido de lo que significa , como decir : què humilde fuè Lucifer ! Què bien consiguió su salvacion ! Este tropo coincide con la ironia.

Tropos en las sentencias.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Alegoria. | 2. Hyperbole. |
| 3. Hyperbaton. | 4. Periphrasis. |

La perfecta *Alegoria* es una continuacion de clausulas regidas por una metaphora ; v. gr. Elias fue llama para ilustrar la Synagoga, para abrasar en amor de Dios las almas.

Hyperbaton es una trasmutacion , que invierte el orden de las palabras , cortandolas con algun verbo. No lo usan mucho los Oradores. Tiene cinco especies. 1. Synchysis. 2. Hysterologia. 3. Anastrophe. 4. Parenthesis. 5. Tmesis. Usanse algunas veces , cortando la clausula , ò mudando el orden natural de las palabras ; v. gr. la Iglesia para fundar fue electo Pedro. No tienen estos tropos brio Rhetorico, sino es algunas veces el parenthesis , de el que se ha de usar con mucha templanza ; porque como es una breve digression , no es justo se hable mucho fuera de el principal assumpto , que se lleva entre manos.

Hyperbole es un exceso de alabanza , ò vituperio, que dista de la verdad en el modo de la ponderacion. Así habló David , alabando la velocidad de Saul , y Jonathàs : *Velocioris Aquila.*

Periphrasis es circunloquio de clausulas , en que, para explicar una cosa , que pide pocas palabras , se gastan muchas , ò para deleytar , ò para mover ; v. gr. para decir *Christo* , se dirà por periphrase: Cordero sin mancha, que con su sangre lavò las almas, vistió con su vellocino

la Iglesia , y dispuso con su Cuerpo el alimento en la Mesa de la Eucharistia. A este tropo se reduce la paraphrasis , en que se explica con muchas palabras lo que se ocultaba en pocas.

Figuras de las palabras.

Distinguese la figura de el tropo , en que el tropo siempre usa de palabras improprias , porque usa de metaphora en ellas.

La figura puede usar de palabras proprias , è improprias ; puede hacerse de tres modos por tres colocaciones en el uso de voz , ò palabras. 1. Quitando. 2. Añadiendo. 3. Assemejando.

Dissolucion.

Adjuncion.

Quitando.

Disjuncion.

Synecdoche.

Dissolucion usa de muchas palabras sin conjuncion, que las unas v. gr. penitencia, zelo, sabiduria, clavos, llagas, amor , y fortaleza , todo se halla en San Francisco , copia de Christo.

Adjuncion , quando un verbo rige à muchas palabras; v. g. Augustino con la sabiduria triunfò de los errores, y Sectas ; con la vigilancia, de el ocio; con la paciencia, de los trabajos ; y con el amor, de si mesmo , viviendo en Dios transformado.

Disjuncion lleva en cada palabra su verbo , que la rixa ; v. gr. San Pablo ilustrò à la Iglesia, sepultò à la Synagoga , abrasò los corazones , y almas.

Synecdoche, ò omision quita una palabra , que se entiende por las demàs. Otra figura hay muy briosa , que en el Griego se llama *Aposiopesis* , y esta pertenece à Synecdoche ; porque es una interrupcion, y omision de palabras para explicar , ò lo grande de una pena , ò lo alto de una maravilla ; v. gr. ò eternidad ! Para siempre

apartarse una alma de todo el bien, sin que la esperanza, &c. Hase de formar esta figura raras veces: y estas han de ser en favor de la oracion, para que no parezca artificio lo que ha de ser forzado afecto.

Repeticion. *Añadiendo.* *Conduplicacion.*

Conversion. *Traduccion.*

Complexion. *Synonymia.*

Graduacion.

La *repeticion*, y *conversion* solo se distinguen, en que la primera repite la palabra al principio de la clausula, y la segunda al fin de ella; v. gr. Domingo fue Estrella en guiar, Estrella en lucir. O de otro modo: en guiar Estrella, en lucir Estrella.

Complexion repite palabras diferentes al principio, y fin de la conclusion; v. gr. si buscas la perla, Teresa fue la concha; si buscas fuego de amor Divino, Teresa fue la fragua.

Conduplicacion repite una mesma palabra en el principio, y en el fin de la clausula; v. gr. Elias triunfa, y triunfa de pecadores: para domar los yerros de el Anti-Christo marullo, y martillo. Esta figura cae mejor en Hebreo que en nuestro Idioma, y assi se ha de usar con mucho cuydado, porque en nuestro Idioma hay mucha abundancia de palabras, que faltan en el Hebreo; y por ser assi tan corto (aunque profundo) toma licencia para repetir una misma palabra, para significar cosas altissimas, como Isaías: *Modicum ibi, modicum ibi.* David: *Deus Deus meus: homo, Et homo natus est in ea.*

Traduccion es repetir una misma voz con novedad en la colocacion; v. gr. Agustin fue luz, para que comunicando à otras antorchas la luz, fuese Antorcha mas celestial con la generosa comunicacion.

Synonymia usa de muchas palabras , que coinciden en una misma significacion ; v. gr. Pablo , valiente, Guerrero, brioso, alentado contra el Gentilismo.

Graduacion deduce una cosa de otra , ò alabando , ò vituperando , ò persuadiendo ; v. gr. el Doctor Serafico ocultando la fabiduria , logró la humildad ; con la humildad alcanzó el amor Divino , con el amor labró la Corona de un Serafin.

Afirmilando , ò *Disimilando*.

Agnomination.

Simil-Terminacion.

Contencion.

Comutacion.

Agnomination , ò *paranomasia* es concluir las clausulas con voces , que aunque son diversas , parecen una mesma ; v. gr. San Isidoro ora, y llora.

Simil-Terminacion, que en Griego se llama *Homoteleuton* es quando las clausulas terminan con una mesma asonancia ; v. gr. fue Augustino la luz de el Africa, la luz de la Europa. Esta figura coincide con aquella de los Griegos : *Homocoptoton* , ò *similiter cadens*.

Ninguno se imagine , que la asonancia Rhetorica es como la Poetica ; porque la prosa tiene por asonancia la dissonancia de las consonantes, y voces, pues toda su harmonia consiste en que las clausulas sean de un mismo peso de voces ; v. gr. Francisco fue Espejo de las virtudes, Escala de las perfecciones.

Contencion , ò *Antithesis* es hacer lucha de unas mesmas cosas contrarias ; v. gr. San Ignacio fundó la Milicia de el Cielo contra la milicia de el Abismo.

Comutacion es, quando la clausula , que afirma , se explica con otra clausula , que niega, mudando el orden de palabras ; v. gr. puso Dios la pluma de Thomàs para cuchillo de los Hereges , y no à los Hereges para cuchillo

llo de esta pluma. De esta figura usó Christo: *Sabbatum propter hominem factum est, non homo propter Sabbatum.*

Figuras de Sentencias, ò Clausulas.

Peticion.

Ficcion.

Abrupcion.

Amplificacion.

A estas quatro se reducen todas las demás. *Peticion* es quando se pregunta, ò se desea, ò duda alguna cosa; V. gr. Dios mio, què harè yo para imitar à Theresa!

Ficcion es quando se finge la Persona, ò la accion; si se finge la Persona, es Prosopopeya. V. gr. Los marmoles hablan, las piedras gritan, los bronce enseñan. Si se finge la accion se llama Pretericion. Esta figura es, quando el Orador finge, que passa en silencio una accion buena, ò mala, siendo assi, que no la dexa. V. gr. Passó en silencio la forrala de Theresa.

Abrupcion se hace de tres modos, ò por diversion, ò por avercion, ò por correccion. La primera es parenthesis de muchas sentencias, y clausulas; y es como en un camino la posada en donde descansa el passagero para bolver al camino comenzado. La segunda es, la que llaman los Griegos Apostrophe, en que por digression se habla con personas, ò con cosas inanimadas. V. gr. Decidme valles, soledades, qual fue la luz de Bruno, que tanto brillò en los Hiermos. La tercera tiene por oficio enmendar una sentencia con otra, que la declara con más energia: V. gr. Augustino fue no luz de el entendimiento, sino entendimiento de la misma luz.

Amplificacion se usa de tres modos, ò por exclamacion, ò por suspension, ò por licencia. La exclamacion ha de ser tierna, y suave, si ha de mover à lagrimas: ha de ser impetuosa, y fuerte, si ha de mover à tener un animo constante. Y se puede hacer al fin de la Oracion,

con

con una sumaria exclamacion sobre lo que se ha dicho. A esto llaman Epiphonema los Griegos. La suspension dà à entender, que una cosa es màs, que aquello, que se declara. V. gr. Si la mano de Dios (en donde se hallan todos los bienes) aun ahora asiste à Juan, què serà en la muerte, en donde brillaron màs sus virtudes? De esta figura usò San Agustin: *Mundus te turbat, & amatur, quid faceres, si tranquillus esset.* La licencia es una figura, ò alabanza, que la usà màs que la Rhetorica la prudencia. V. gr. Quando ocurre alguna casualidad en medio de la Oracion, se puede ponderar con discrecion. Estas son las principales figuras de el Pulpito. Muchas mas hay de què usan los Poetas, y Oradores Griegos.

Composicion, que es parte de la Elocucion.

La *Composicion* elocutiva consta de dos partes, Orden, y Numero. Y aunque Aristoteles en la *Rhetorica ad Alexandrum* señale tres partes; pero la segunda se reduce à la tercera. El orden pide, que las cosas grandes se digan con estilo supremo, las medianas con estilo medio. Seis circunstancias ha de atender el Orador.

La persona, que habla,

La persona, que oye,

El lugar,

El tiempo,

La materia,

La causa, ò el fin.

Segun estas circunstancias se ha de variar la locucion; porque diferente ha de ser el estilo de un mozo, que el de un viejo; y diverso en el Jueves, ò Viernes Santo, que en el dia de Pasqua.

Tambien pide el orden de las palabras quatro propiedades: *claridad*, para que se entienda; *brevedad*, para que no moleste; *probabilidad*, para que persuada;

pro-

propriedad, para que la clausula se forme de voces propias, y significativas.

El número de la Oracion es la consonancia, y harmonia suave de palabras bien pessadas, y medidas, para que la pronunciacion sea sonora por la distribucion proporcionada de las sylabas, como dice el Ecclesiastico (cap. 21.) *Verba sapientum statera ponderantur.*

Advierto, que no siempre se ha de usar de corriente suave, sino quando las clausulas piden especial ornato por la grandeza de el objeto. Sea en fin la Rhetorica como pintura de los oídos, en donde se tiran las sombras, para que realcen más las luces, conforme à la sententia de Plinio Junior: *Nec verò affectanda sunt semper clara: nam ut in pictura lumen non alia res magis, quam umbra commendat, ita in oratione tam submittere, quam attollere decet.*

CAPITULO IV.

DE LA MEMORIA.

LO principal de la memoria es el dote intelectual, que dà la naturaleza; pero con la Arte puede cobrar firmeza su fragilidad. Algunos libros hay de Arte de la memoria, de los quales, aunque con mucho trabajo, se saca algun provecho; pero el mejor libro de la memoria es el buen orden, y consequencia de los conceptos, y palabras; porque esta forma, y disposicion es una luz contra las sombras, y obscuridad.

Algunas reglas tiene la Arte para retener las noticias, que se conciben. Primera: Despues de formado el Sermon, debe sacar el Orador en un papel los puntos principales de la Oracion, como principios de los
dis-

discursos , y conceptos , para que señoreandose la memoria de estas fuentes , acuda con facilidad à las noticias , que de ellas se deducen.

Segunda. Debe formarse la Oracion con claridad , y buen orden en los conceptos , encadenando unos con otros ; porque quando con el fervor de el decir faltan las palabras , ò periodos , no falta con essa facilidad el orden , que diò el entendimiento à las ideas objetivas. Y assi la memoria de el Orador està en la recta colocacion de los discursos ; porque de este modo como el entendimiento tiene en què cebarse , no dexa à la memoria sola , antes la acompaña , como llevando sobre sus ombros la carga de las noticias.

Tercera. Es muy necessario , que quien tiene corta memoria , que es la natural retentiva , forme de todo el Sermón (aunque despues de bien sabido) una recopilacion superficial de los conceptos : V. gr. Entro por el Exordio , pruebo con tal lugar , despues con tal , &c.

CAPITULO V.

DE LA PRONUNCIACION.

LA pronunciacion consta de dos partes ; gobierno de la voz , y gobierno de las acciones ; porque ambas en su modo pronuncian lo que se dice à los oidos , y à los ojos , que son las dos potencias , que introducen el afecto de el Orador en los animos de el auditorio. La voz pide quatro propiedades.

1. *Corregida.*
2. *Clara.*
3. *Flexible.*
4. *Apta.*

Corregida es la voz que no desentona , ni causa aspereza.

pereza. Debe observarse el natural sonido de la voz , y este se ha de usar regular, y familiarmente ; no buscando tonos postizos para la pronunciacion de los vocablos. Quien tuviere la voz debil, exclame pocas veces , porque la debilidad hace agrio el tono, quando se quiere subir de punto.

Quien la tuviere delgada, y sonora , como de plara, bien podria exclamar , porque los altos los tiene suaves, y apacibles. La voz corpulenta, use siempre de un blando tenor familiar, quebrando alguna vez la voz , para que sea gustosa de oír ; pues los altos, y baxos, quando no son desmedidos , hermosean mucho la familiaridad de el tono.

Clara es la voz , que exprime los periodos , y palabras sin comer las sylabas ; pero no ha de ser con tal afectacion , y pausa , que parezca el Orador Auditorio, que se escucha. Sean las pausas unas breves intercadencias para tomar aliento. La regla universal es guardar espacio en la pronunciacion de los assumptos, y en la narracion de el Evangelio ; y despeñarse con una priesa expresiva , dulce, y familiar , quando el discurso está en la conclusion.

Flexible es la voz , que se quiebra en diversidad de tonos , los quales adornan , y esmaltan lo que se dice; porque la voz ha de ser facil de jugarse , grande, sonora , firme , durable , y dulce ; mas nunca para endulzar se debe hablar melisfuamente , porque todo lo que agrada la natural suavidad, ofende la postiza pronunciacion. Y así ha de ser:

En cosas alegres , *llena*, y *sonora*.

En questiones , *intensa*, y *briosa*.

En acariciar , satisfacer, y rogar, *blanda*, *humilde*,
y *sumissa*.

En

En persuadir , prometer , y aconsejar , *imperiosa*,
y *grave*.

En amenazar , *aspera* , y *activa*.

En cosas de temor , *encogida* , y *dèbil*.

En cosas de lastima , *tierna*, y algun tanto, *obscura*.

En Historias, y narraciones , *familiar* , y *nativa*.

Apta es la voz , que ajusta el tono al sentido de lo que se dice en los altos , baxos, y medios. En el Exordio ha de ser muy suave , y templada la voz, sin muchos altos , ni baxos , porque no estè cansada para proseguir lo que resta de el Sermon. En la narracion se ha de entrar con mas viveza. La division se ha de proponer muy de espacio , para que pueda quedar impressa en el Auditorio; y en la confirmacion se ha de esforzar mas la voz, ajustando el tono à la energia de el concepro. Y para mas claridad , pondrè varios modos de templar la voz, para subirla, y baxarla , sin saltar à la Arte de la Musica , que à la Rhetorica sirve de regla , para que las voces de el Orador no sean desentonadas.

Thema, Ut.

Narracion, Rè.

Confirmacion Mi.

Exclamacion, Fà.

Increpacion, Sol.

Exhortacion, Sol.

Admiracion, Là.

Epilogo, Rè.

El Orador tiene tres fines, mover, enseñar, y deleytar. Este ultimo es el menor de todos ; porque el Orador no debe ceñirse tanto al gusto de el Auditorio , que gaste en passos de representacion el tiempo. El fin principal es mover , y enseñar.

Para las acciones es regla , que imaginariamente se ha de tomar un semicirculo , cuyo diametro ha de correr por la cintura , y cuya circunferencia por la cabeza; y dentro de este semicirculo , se han de formar con proporcion todas las acciones , sin que suban de la cabeza, ni baxen de la cintura. Tener el cuerpo recto , con gravedad ; no levantar los brazos hiertos , ni dexarlos colgar de el Pulpito ; no mandar la mano izquierda , sin correlacion à la derecha.

De la imitacion.

La prenda mas noble de el Orador es saber imitar; porque la imitacion es una escuela , de donde salen los que no perdonan à trabajo en imitar. Fueron cèlebres en la antiguedad Ciceron, Plutarco, Aristoteles, y otros. Pero ha se de notar, que en la imitacion se han de elegir los Autores, con quien mas se ajusta el ingenio de el Orador ; porque no en todo arbol fructifero se engendra qualquiera flor.

FIN.

IMPRIMATUR:

Fernandez, V. G.

IMPRIMATUR:

Santayana.